

# electro-harmonix

## C9

### Organ Machine

Felicidades por su compra del Electro Harmonix C9 Organ Machine (Máquina de Órgano). El C9 transforma el tono de una guitarra o teclado en el de un convincente órgano eléctrico, además de ser fácil de utilizar y ejecutar. Basado en la misma fuente de sonido encontrada en el EHX B9 Organ Machine, el C9 hurga con más profundidad en el territorio sónico de los órganos clásicos cubriendo una amplia selección de tonos de órgano eléctrico memorables. El C9 tiene controles que cubren el nivel de ataque percutor, velocidad de modulación y volumen de la señal seca (sin efecto) y la del órgano.

**ADVERTENCIA:** Su C9 viene equipado con una fuente de poder Electro-Harmonix 9.6DC-200BI (la misma utilizada por Boss® & Ibanez®; 9.6 Volts DC 200mA). El C9 requiere 100mA a 9VDC con un plug de centro negativo. El utilizar el adaptador incorrecto o un plug con la polaridad equivocada puede dañar su C9 en invalidar la garantía.

#### COMENZANDO

Conecte el adaptador de poder proporcionado al jack de poder de 9V. Conecte su instrumento en el jack de INPUT (Entrada); conecte su amplificador al jack de ORGAN OUTPUT (Salida de Órgano). Ajuste la perilla de DRY (Señal Seca- sin efecto) al mínimo y todas las perillas de la hilera superior a su posición media. Seleccione el prese (prefijado) llamado TONE WHEEL y presione el interruptor de pie para encender el LED. Toque su instrumento y ajuste los controles a su gusto. La perilla de MOD controla la modulación y la perilla de CLICK controla el efecto percutor.

#### PERILLA DE DRY VOLUME

Controla el volumen de la señal sin tratamiento (efecto) en el jack de ORGAN OUTPUT.

#### PERILLA DE ORGAN VOLUME

Controla el volumen general del preset de ORGAN.

#### PERILLA DE MOD

MOD controla la **velocidad de modulación**. La modulación puede ser completamente desactivada cuando MOD es ajustada totalmente en el sentido contrario al de las manecillas del reloj. El tipo de modulación está supeditada al preset seleccionado. Los diferentes tipos de modulación disponibles son vibrato, tremolo y chorus. Vea la descripción de los presets para el tipo de modulación.



## PERILLA DE CLICK

CLICK controla el **nivel de click percutor**. Fue diseñado para simular el efecto de percusión de la tecla en los órganos B3 y C3 clásicos. El click es añadido a la primera nota o acorde ejecutado. El click volverá a ser disparado cuando las notas actuales hayan sido soltadas o su amplitud caiga debajo de un umbral. Para la mayoría de los presets, CLICK controla parámetros únicos al preset. Vea la descripción de los presets para mayores detalles.

## INTERRUPTOR DE PIE DE BYPASS

Presione el interruptor de pie (Footswitch) de BYPASS para conmutar al C9 entre las modalidades de Buffered Bypass (Desactivado, pasando la señal por un circuito de ganancia unitaria) y Efecto (activado). El LED de status se ilumina cuando se está en la modalidad de Efecto.

## JACK DE DRY OUTPUT

DRY da salida a la señal presente en el jack de INPUT (Entrada) a través de un buffer (circuito de ganancia unitaria). La señal dry tiene salida si en tener en cuenta si el C9 está en la modalidad de Efecto o la de Bypass. La perilla de DRY Volume no cambia el volumen en el jack de DRY Output.

## JACK DE ORGAN OUTPUT

ORGAN da salida a la mezcla hecha por los controles de DRY y ORGAN.

## DESCRIPCIONES DE LOS PRESETS

1. **Tone Wheel** – Sonido clásico de órgano con rueda de tono. **Tipo de MOD:** *Chorus*. **CLICK** ajusta el nivel del sonido de click.
2. **Prog** – Rindiendo homenaje al sonido masivo de Keith Emerson de Emerson Lake and Palmer. **Tipo de MOD:** *Chorus*. **CLICK** ajusta el nivel de intervalos de una quinta superior y una octava inferior.
3. **Compact** – Este preset imita un sonido similar al tono de Ray Manzarek en el Tema "Light My Fire" de los Doors. **Tipo de MOD:** *Vibrato*. **CLICK** ajusta el nivel de los armónicos superiores.
4. **Shimmer** – Este preset está basado en un efecto hecho popular por Brian Eno y Daniel Lanois. **MOD** ajusta el tiempo de ataque. **CLICK** controla la cantidad de sustain.
5. **Lord Purple** – Nuestro saludo al sonido de órgano de Jon Lord de Deep Purple. El nivel de ORGAN controla un set de 3 barras deslizables. **Tipo de Mod:** *Chorus*. **CLICK** ajusta el nivel de un Segundo set de 3 barras deslizables.
6. **Mello Flutes** – Un tributo al sonido clásico de flauta del Mellotron en la canción "Strawberry Fields Forever" de los Beatles. **Tipo de MOD:** *Vibrato*. **CLICK** ajusta la profundidad del vibrato.
7. **Blimp** – Sonido al estilo de Led Zeppelin. **Tipo de Mod:** *Chorus*. **CLICK** ajusta el nivel de los armónicos superiores.
8. **Press Tone** – La inclinación de cabeza de EHX al gran sonido de órgano encontrado en la canción "Let It Be" de los Beatles. **Tipo de MOD:** *Chorus*. **CLICK** ajusta el nivel del sonido de click.

9. **Telstar** – Concibe el sonido legendario de un Clavioline como el utilizado en la canción "Telstar" de los Tornadoes **Tipo de Mod:** *Vibrato*. **CLICK** el nivel de los armónicos superiores

*Nota: En los presets 2, 3, 5 y 7; la perilla de CLICK es un control de volumen que funciona independientemente al de la perilla ORGAN del órgano principal.*

## NOTES AND SPECIFICATIONS

- El C9 tiene buffered bypass (desactivado pasando por un circuito de ganancia unitaria)
- La impedancia de entrada es de 1MΩ.
- La impedancia de salida para ambos jacks de salida es de 500Ω.
- El consumo de corriente (current draw) del C9 es de 100mA.

## - INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor complete y envíe de regreso la tarjeta de garantía que viene incluida dentro de los 10 días de la compra y registre en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o llámenos al (718) 937-8300 para obtener un número RA (Return Authorization). Electro-Harmonix reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que falla en su operación a causa de defectos en los materiales o mano de obra por un periodo de un año de la fecha de compra. Esto aplica únicamente al comprador original, que ha comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro-Harmonix. Los aparatos reparados o reemplazados tendrán entonces garantía por la porción sin expirar del término original de la garantía. Si usted necesitara enviar de regreso a su aparato para servicio durante el periodo de garantía, por favor incluya una breve descripción del problema, así como su nombre, dirección, número telefónico, copia de su recibo y un cheque o giro monetario (Money Order) por concepto de envío y manejo (shipping and handling) Los costos de envío y manejo están listados abajo:

**Estados Unidos - USD\$12**

**Canadá - USD \$15**

**Europa y otros países - USD \$25**

Por favor enviar a:

Electro-Harmonix  
55-01 Second Street  
Long Island City, NY 11101

Att: Service Department

Para escuchar demos de todos los pedales EHX, visítenos en la red en [www.ehx.com](http://www.ehx.com).

Envíenos un Email a [info@ehx.com](mailto:info@ehx.com)

## **- DE CONFORMIDAD CON LA FCC -**

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.